



高中生 必背古诗文

〔插图本〕

苏华 金利生·译注

读书是最好的学习。追随伟
大人物的思想，是最富有趣味的一
门科学。

〔俄〕苏基全

Gaozhongsheng Bibei Gushiwen

北京燕山出版社

〔插图本〕

高中生必背古诗文

Gaozhongsheng Bibei Gushiwen

苏 华 金利生 · 译注

北京燕山出版社

图书在版编目(CIP)数据

高中生必背古诗文/苏华等译注.

-北京:北京燕山出版社,2005.2

ISBN 7-5402-1590-9

I. 高… II. 苏… III. ①古典诗歌-中国-高中-教学参考资料
②文言文-高中-教学参考资料 IV. G634.303

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 013387 号

责任编辑:张红梅

高中生必背古诗文



北京燕山出版社出版发行

(北京市东城区府学胡同 36 号 100007)

新华书店经销

北京中科印刷有限公司印刷

850×1168mm 大 32 开本 6 印张 137 千字

2005 年 2 月第 1 版 2005 年 2 月第 1 次印刷

定价:8.00 元

序

为了响应国家发展素质教育的方针,提高中小学生的语文素养,使其成为具有现代意识的新型人才,国家教育部颁布了《全日制义务教育语文课程标准》和《普通高中语文课程标准》。《全日制义务教育语文课程标准》旨在贯彻国家对不同阶段的学生,在知识与技能等方面的基本要求,同时也满足了不同学生的学习需求,实现了多样化与可选择性。它既是教师教学、检测、命题的依据,也是国家管理和评估的标准,是基础教育课程改革的核心内容。

《全日制义务教育语文课程标准》明确提出了对学生背诵优秀古诗文的具体要求。为此,我们根据《课程标准》里的“推荐篇目”进行了编撰,以经典名篇为本,深入浅出,图文并茂,教学性、趣味性兼顾。本书的“注释”部分既配合应试教学,涵盖了基本知识点,同时又留有学生举一反三的自学空间,使其在课外阅读的过程中能够掌握学习古文的原理与方法;“译文”部分则注重于加强学生对古诗文的理解,使其对原文的真正含义得到准确的认知;“赏析”部分则侧重于提高学生的文学修养,使其在专家名师的品评中提升对名篇佳作的文学鉴赏力,这也是将传统学习与创新思维相结合的实践性尝试。

学习不能是枯燥的灌输,学习古诗文尤其不能是简单的背诵,我们倡导寓教于乐,鼓励学习的同时创新思维,希望帮助中小学生们在吸收中国传统文化精髓的同时又能形成个性化的自我见解。这是我们编撰本书的诚挚心愿,我们也相信这本书能够使学生们获益匪浅。

目 录

序	1
氓	《诗经》 1
离骚(节选)	屈 原 8
迢迢牵牛星	《古诗十九首》 12
短歌行	曹 操 14
归园田居	陶渊明 18
山居秋暝	王 维 22
蜀道难	李 白 25
梦游天姥吟留别	李 白 32
将进酒	李 白 37
兵车行	杜 甫 42
蜀相	杜 甫 48
客至	杜 甫 51
登高	杜 甫 54
登岳阳楼	杜 甫 56
石头城	刘禹锡 58
琵琶行(并序)	白居易 60
李凭箜篌引	李 贺 71
过华清宫	杜 牧 75
菩萨蛮	温庭筠 78
锦瑟	李商隐 81

虞美人	李煜	85
雨霖铃	柳永	88
桂枝香·金陵怀古	王安石	91
念奴娇·赤壁怀古	苏轼	94
鹊桥仙	秦观	99
声声慢	李清照	102
书愤	陆游	106
永遇乐·京口北固亭怀古	辛弃疾	109
扬州慢(并序)	姜夔	113
长亭送别(节选)	王实甫	117
劝学(节选)	《荀子》	120
逍遥游(节选)	《庄子》	125
屈原列传(节选)	司马迁	133
陈情表	李密	138
滕王阁序(节选)	王勃	145
师说	韩愈	150
阿房宫赋	杜牧	156
六国论	苏洵	164
游褒禅山记	王安石	170
前赤壁赋	苏轼	177

氓^①

《诗经》

【原文】

氓之蚩蚩^②，抱布贸丝^③。
匪来贸丝^④，来即我谋^⑤。
送子涉淇^⑥，至于顿丘^⑦。
匪我愆期^⑧，子无良媒^⑨。
将子无怒^⑩，秋以为期^⑪。

乘彼坳垣^⑫，以望复关^⑬。
不见复关，泣涕涟涟^⑭。
既见复关，载笑载言^⑮。
尔卜尔筮^⑯，体无咎言^⑰。
以尔车来，以我贿迁^⑱。

桑之未落，其叶沃若^⑲。
于嗟鸠兮^⑳，无食桑葚^㉑。
于嗟女兮，无与士耽^㉒。
士之耽兮，犹可说也^㉓。
女之耽兮，不可说也。

桑之落矣，其黄而陨^㉔。

自我徂尔^①，三岁食贫^②。
淇水汤汤^③，渐车帷裳^④。
女也不爽^⑤，士贰其行^⑥。
士也罔极^⑦，二三其德^⑧。

三岁为妇，靡室劳矣^⑨。
夙兴夜寐^⑩，靡有朝矣^⑪。
言既遂矣，至于暴矣^⑫。
兄弟不知，咥其笑矣^⑬。
静言思之^⑭，躬自悼矣^⑮。

及尔偕老^⑯，老使我怨。
淇则有岸，隰则有泮^⑰。
总角之宴^⑱，言笑晏晏^⑲。
信誓旦旦，不思其反^⑳。
反是不思^㉑，亦已焉哉^㉒！

【难点注释】

①徂(méng):选自《诗经·国风·卫风》，是春秋时卫国(今河南淇县一带)民歌。题目取诗首句第一字。徂，民，这里指诗中女主人公的丈夫。②蚩(chī)蚩:即嗤嗤，嬉笑的样子。③抱布贸丝:抱，拿着。布，指葛麻织品。贸，买，交换。④匪:同“非”，不是。⑤来即我谋:来就商量(婚事)。即，就、靠近，这里有我的意思。谋:商量。⑥送子涉淇:送你渡过淇水。子，你。涉，渡。淇水，卫国河流名。⑦顿丘:地名。⑧愆(qiān)期:拖延日期。⑨良媒:好媒人。⑩将(qiāng)子无怒:请你不要生气。⑪期:指婚期。⑫乘

彼嵬(guī)垣(yuán):登上那倒塌的矮墙。⑬复关:地名,在此指地点。后面再出现的“复关”指代住在复关的那个人。⑭泣涕涟涟:哭泣的眼泪不断。⑮载笑载言:又笑又说。载,又。⑯尔卜尔筮(shì):尔,你。卜,用龟甲占卦。筮(shì),用著(shī)草占卦。⑰体无咎言:体,指卦体,即卜筮显示的卦象。咎言,不吉利的话。此句意为卦象上没有不吉利的话。⑱以我贿迁:贿,指嫁妆。迁,拉、移。意为把我的嫁妆拉往男家。⑲其叶沃若:其叶茂盛肥硕。比喻女子年轻貌美。⑳于(xū)嗟:感叹词,指叹息。㉑无食桑葚(shèn):《毛传》曰:“鸠食桑葚过,则醉而伤其性”。此处用鸠鸟不可多食桑葚喻女子不可为情爱所迷惑。㉒无与士耽:士,男士。耽,沉溺于欢爱。意为不可与男士陷入欢爱之中。㉓犹可说也:还可以解脱。说,同“脱”,摆脱、解脱。㉔其黄而陨(yǔn):陨,落下。此处用桑叶枯黄喻女子年老色衰。㉕徂(cú)尔:嫁往你家。徂,往。㉖三岁食贫:三岁,指多年。食贫,生活穷困。㉗汤(shāng)汤:水势浩大。㉘渐车帷裳:(大水)浸湿了车上的帷布。㉙不爽:没有差错。爽,差错。㉚贰其行(xíng):指行为前后不一。贰,改变。㉛罔(wǎng)极:无常,没有准则。罔,无。极,准则。㉜二三其德:三心二意,德行不专。二三,指反复变化,动词。㉝靡室劳矣:家里的活没有不干的。靡,没有。室劳,家务活。㉞夙(sù)兴夜寐:早起晚睡。㉟靡有朝(zhāo)矣:没有一天不如此啊。㊱言既遂(suì)矣,至于暴矣:目的达到了,就对我粗暴了。言,语气助词。遂,实现。㊲咥(xì)其笑矣:大声讥笑。咥,大笑。㊳静言思之:静而思之。“言”为语气助词。㊴躬自悼矣:自己伤心啊。躬,自身。悼,悲伤。㊵及尔偕(xié)老:与你生活到老。偕,同。㊶淇则有岸,隰(xí)则有泮:淇水有岸,隰地有边。喻自己痛苦无边。㊷总角之宴:总角,古代少年男女的发式,此处指少年。宴,欢乐。此句

指少年时代的欢乐。④晏晏：温柔的样子。⑤不思其反：没想到他会违反当初的誓言。⑥反是不思：既然他违背誓言，我也别想这事了。⑦亦已焉哉：也就算了吧。已，终止。焉哉，语气助词。

【译文】

那个憨厚老实的人，抱着布来换丝。但他不是真的来换丝，是来和我商量婚事。送你过淇水，直到顿丘。不是我拖延时间，是你没有找到好媒人。请你不要发怒，就订下秋天为我们的婚期吧。

登上那断墙，为了眺望从复关来接我的车，看不到复关来接我的车，伤心哭泣泪汪汪。终于看到复关来接我的车，一面笑来一面讲。你又占卜又算卦，卦象没有凶祸。你用你的车来接我，我带着嫁妆嫁给你。

桑树还没有衰败呀，树叶肥硕润泽。唉，鸫鸟呀，不可贪吃桑葚。唉，女人呀，不可和男人沉溺于情爱。男人沉溺，还可以解脱。女人沉溺，就不能解脱。

桑树衰败了，叶枯黄就落下。自从我到你这儿，穷苦的日子熬了三年。淇水荡荡，浸湿了车的帷布。女人没有差错，男人却变了心。男人随心所欲，言行反复无常。

做了三年的媳妇，不停地操劳呀。早起晚睡，没有一天空闲。你遂了心愿之后呀，就开始粗暴无礼啦。兄弟们不知情，反而讥笑我。静心细想这些，独自伤心悲叹呀。

我曾发誓与你白头到老，哪知老来反成仇，淇河有岸，隰河有边。儿时一起玩耍，说说笑笑好快乐。誓言说得好响亮，没想到事实却相反。既然他违反了当初的誓言，我也别老想这事了，也就算了吧。

【赏析】

《氓》是一首带有叙事性质的抒情诗。作者用第一人称“我”来叙事，并采用了忆述和对比的手法，描写了女主人公从恋爱、结婚到受虐待而最终被遗弃的整个过程，揭露了在春秋战国时期男女不平等的社会中，妇女悲惨的命运。全诗分六章，每章十句。作者通过写女主人公被遗弃的遭遇，塑造了一个勤劳、温柔、坚强的妇女形象，表现了古代妇女追求自主婚姻和幸福生活的强烈愿望。

作者顺着“恋爱—婚变—决绝”的情节线索叙事。第一、二章先写女主人公回忆自己的热恋生活。从那个男子向她求婚到她允婚、结婚的经过一一细腻描述。而对男女恋爱的痴情和新婚的甜蜜的细述其实是为了后面的变故做铺垫。

第三、四、五章是追述婚后生活。第三章，以兴起，总述自己得出的生活经验：“于嗟女兮，无与士耽！”这是抒发悔恨之情。第四章，再以兴起，概说“三岁食贫”，“士也罔极，二三其德”。这交代了女主人公婚后过着辛劳清贫的生活，而且还时常遭受到丈夫的摧残。第五章写女主人公在遭受虐待后回到娘家，竟然还不能得到兄弟的理解和同情，只能自哀自怜。这时作者就为下一章女子的最终清醒而做了推进式的铺垫。

第六章则表示了女主人公“躬自悼矣”后的感受和决心。而“信誓旦旦，不思其反。”说的是男人对自己不顾信义，背叛誓言的行为丝毫无悔，这使得女人最后决然放弃。“反是不思，亦已焉哉！”就是女主人公终于下定决心与忘恩负义的丈夫决断，表达了她的觉醒与坚强。这也是全文结局的最终转折。

全诗在回忆中运用了很多对比的手法，如女主人公自己的婚前婚后就是鲜明的对比。婚前，“总角之宴，言笑晏晏”。“不见复

关，泣涕涟涟。既见复关，载笑载言”。而婚后却最终落得“躬自悼矣”；氓的婚前婚后也是鲜明的对比。婚前，“氓之蚩蚩”；婚后则“女也不爽，士贰其行”，“言既遂矣，至于暴矣”。这些前后恋爱、生活的对比，思想感情的变化，既表现出了事情经过的曲折，女主人公人物性格的变化，也是很多古代妇女悲惨命运的缩影写照。全诗结构严谨、故事完整、韵律和谐，富于变化，既有详尽的叙事，又有复杂的心理活动，而作者能写得如此生动而简练，足见其艺术手法的熟练和写作技巧的高超，这对我国后世叙事诗歌的发展产生了深远的影响，有着极高的艺术价值。

离骚(节选)

屈原^①

【原文】

帝高阳之苗裔兮^②，朕皇考曰伯庸^③。摄提贞于孟陬兮^④，惟庚寅吾以降^⑤。皇览揆余初度兮，肇锡余以嘉名^⑥；名余曰正则兮，字余曰灵均^⑦。纷吾既有此内美兮，又重之以修能^⑧。扈江离与辟芷兮^⑨，纫秋兰以为佩^⑩。汨余若将不及兮^⑪，恐年岁之不吾与^⑫。朝搴阰之木兰兮，夕揽洲之宿莽^⑬。日月忽其不淹兮，春与秋其代序^⑭。惟草木之零落兮，恐美人之迟暮^⑮。不抚壮而弃秽兮^⑯，何不改乎此度？乘骐骥以驰骋兮，来吾道夫先路^⑰！

【难点注释】

①屈原(前340?—前278)，名平，字原。战国时楚人。他是我国文学史上第一个伟大的浪漫主义诗人，其作品有《离骚》、《天问》、《九歌》、《九章》等。②帝高阳之苗裔(yì)兮：高阳，传说中古帝颛(zhuān)项(xū)的称号，据说是楚王的祖先。苗裔，后代。春秋时楚武王熊通之子瑕，受封于屈邑，其子孙以屈为姓。屈原为瑕的后代，所以尊高阳帝为远祖。兮，语气词。③朕(zhèn)皇考曰伯庸：我的父亲名伯庸。朕，我，秦始皇之前，任何人都可自称为“朕”，自秦始皇始定为皇帝的专称。皇考，古代对亡父的尊称。伯庸，屈原父字伯庸。④摄提贞于孟陬(zōu)兮：摄提，即摄提格，古代纪年术语，也就是寅年。贞，正当。孟，开始。陬，正月的别称。

正月为一年之始，故称“孟陬”。⑤惟庚寅吾以降：我（指屈原）在寅日降生。惟，语气词。庚寅，即庚寅日，屈原的生日。吾，我。降，降生。⑥皇览揆（kuí）余初度兮，肇赐余以嘉名：生父观察揣度我初生的情况，给我起了美好的名字。皇，皇考，先父。览，观察。揆，估量、揣度。余，我。肇，开始。锡，同“赐”。嘉名，美名。⑦名余曰正则兮，字余曰灵均：名，命名。正则，公正而有法则，含有“平”的意思。字，取字。灵均，灵为善，均为平，善而平均的土地，含有“原”的意思。此句意为父亲为我起名为“平”，取字为“原”。⑧纷吾既有此内美兮，又重之以修能：纷，繁多。内美，内在的美好品质。重，加。修能，美好的才能。⑨扈（hù）江离与辟芷（zhǐ）兮：扈，披。江离，香草名。辟，同“僻”，幽僻之地。芷，香草名，即白芷。⑩纫（rèn）秋兰以为佩：纫，联缀。佩，佩带的饰物。⑪汨（gǔ）余若将不及兮：汨，水流迅疾，这里指时光迅疾。不及，赶不上。⑫不吾与：不与吾，不等待我。⑬朝搴（qiān）阝（pí）之木兰兮，夕揽洲之宿莽（mǎng）：白日拔取冈上的木兰，晚上采集沙洲上的宿莽。搴，拔取。阝，大土冈。木兰，香木名。揽，采集。宿莽，香草名。⑭日月忽其不淹兮，春与秋其代序：日月飞逝不停留，春秋不断交替。忽，极快。淹，停留。代序，交替。⑮惟草木之零落兮，恐美人之迟暮：想草木凋落飘零，恐美人的衰老。美人，一说喻楚怀王，一说作者自喻。⑯不抚壮而弃秽兮：不，何不。抚壮，抓紧壮年之时。弃秽，抛弃秽浊。⑰乘骐（qí）骥（jì）以驰骋兮，来吾道夫先路：骑骏马驰骋，我愿在前面带路。骐骥，骏马，喻贤臣。来，招呼语，呼叫楚怀王跟上。道，同“导”。先路，前面带路。此句写诗人希望楚怀王能任用贤人，使楚国在正道上飞奔，自己愿为前驱。

【译文】

我本是古帝高阳氏的子孙，
表字伯庸的是我的父亲。
当木星高悬在斗牛之间的那年正月，
庚寅的那天，是我的诞辰。
为了我的生辰，我的父亲曾做了一番考究，
他赐给我以美名。
“正则”就是我的本名，
表字被唤作“灵均”。
我既然具有美善的内在，
同时更有超绝凡人的奇才。
正如同披上了江离和幽芷的外衣，
又纽结了秋天的兰花作为佩带。
我是这般兴奋而且匆忙地往前赶路，
深恐那流水似的时光不能为我掌握。
清晨，采取山脚下的木兰花，
黄昏以后，我还在采摘水洲岸畔茂密的宿草。
太阳和月亮匆匆地彼此追逐，不肯为我留停。
春与秋这样循环着替代着过去……
设想起草木在瞬息之间凋零飘落，
你——理想的美人哟！怕要老了吧，我深深地忧虑。
你何不抓紧自己在壮年之时——扬弃羞辱，
干吗你不能改变你那旧有的态度？
我驾着千里马要放开四蹄奔呀！
你来吧！我愿忠诚地替你带路！

【赏析】

《离骚》是屈原的代表作，也是他开创楚辞体的开山之作之一。楚辞是我国继古朴的四言诗体——《诗经》以后的新诗体，它使沉寂了三百年之久的诗坛重新光复起来，使中国的诗歌进入了第二个重要时期。鲁迅对此曾给予过“逸响伟辞，卓绝一世”的高度评价。

本篇节选自《离骚》的前一部分，浪漫主义风格极其突出。诗人最开始先讲述了自己的出身与楚国国君同祖同宗，表达了一种与楚国血脉相连的情感，这也被诗人当作自己爱国爱民的精神根基。而且，诗人在此还提到自己美名的由来，也是别有用意的。屈原名正则，字灵均，这名字蕴涵着公正规则、聪灵与平和，这与诗人后来拥有积极正直的人生态度、不同凡响的卓越才干和冰清玉洁的思想境界是有呼应关系的。从写作的艺术手法上，诗人继承并发展了《诗经》中比兴的特点，以“芳草美人”来比喻德才兼备之栋梁，以“污浊秽物”比喻奸佞小人之劣行，从而表达自己珍惜光阴，勤学苦练，一心为国振兴的志向，并劝导楚怀王珍惜人才，扬善除恶，锐意变革。诗人热切地盼望着祖国能够如骏马飞奔一般向前发展，而自己甘愿奉献，敢为开路先锋。这充分表现出诗人崇高的思想情操。无数的后人也正是在这种精神的鼓舞下，为了祖国的富强而奉献着青春与才华。

迢迢牵牛星

《古诗十九首》

【原文】

迢迢牵牛星^①，皎皎河汉女^②。
纤纤擢素手^③，札札弄机杼^④。
终日不成章^⑤，泣涕零如雨^⑥。
河汉清且浅，相去复几许^⑦？
盈盈一水间^⑧，脉脉不得语^⑨。

【难点注释】

①迢(tiáo)迢牵牛星：迢迢，遥远的样子。牵牛星，俗称牛郎星，天鹰星座的主星，在银河南。②皎(jiǎo)皎河汉女：皎皎，明亮的样子。河汉，即银河。河汉女，即织女星，天琴星座的主星，在银河北，与牵牛星隔河相望。③纤纤擢(zhuó)素手：纤纤，柔软修长。擢，摆动。素，白。④札(zhā)札弄机杼(zhù)：札札，织布机声。杼，织布机上的梭子。⑤章：布上的纹理，代指布。此句是说织女因相思而无心织布。⑥泣涕零如雨：眼泪像雨一样落下。涕，泪。⑦相去复几许：相去，相离。复几许，有多远。⑧盈盈一水间：盈盈，水清且浅的样子。一水，指银河。⑨脉脉：深情相视的样子。

【译文】

在银河之南，牵牛星遥遥可见，在银河之北，织女星明亮皎洁。